



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC
Ufficio federale delle strade USTRA

CH-3003 Berna, USTRA

**Agli organi cantionali
secondo l'elenco dell'allegato 5**

Vs. riferimento: ---
Ns. riferimento: Set
Collab. responsabili: Tony Sevinc
Berna, 4 aprile 2014

Nuova normativa sulle scadenze degli esami successivi periodici / Estensione dei criteri per il rilascio di licenze di circolazione collettive

Onorevoli Consiglieri di Stato,
gentili signore e signori,

vi trasmettiamo alcune proposte di modifica alle disposizioni in oggetto.

Per motivi economici rinunciamo a inviare la documentazione cartacea. Tutti i documenti possono essere scaricati da Internet agli indirizzi qui di seguito indicati. Precisiamo che il questionario in formato word (allegato 4) può essere compilato elettronicamente.

- <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html#DATEC> (italiano)
- <http://www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html#DETEC> (francese)
- <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html#UVEK> (tedesco)

All'occorrenza, la documentazione cartacea può essere richiesta al seguente indirizzo:

Ufficio federale delle strade, STRADOK, 3003 Berna
fax 031 323 23 03, tel. 031 322 94 31, e-mail stadok@astra.admin.ch

Bundesamt für Strassen ASTRA
Tony Sevinc
Tel. +41 31 323 23 91, Fax +41 31 323 43 03
Tony.sevinc@astra.admin.ch;
www.astra.admin.ch

Il comunicato stampa riporta in sintesi le modifiche previste, mentre il questionario e la documentazione forniscono elementi dettagliati. Vi preghiamo di presentare eventuali osservazioni all'Ufficio federale delle strade mediante il questionario pubblicato al predetto indirizzo Internet (allegato 4)

entro il 4 luglio 2014.

Si sarà grati se vorrete scaricare il modulo in formato word, compilandolo direttamente al computer, e inviarlo per posta elettronica all'indirizzo seguente: tony.sevinc@astra.admin.ch. Se ciò non fosse possibile, potete ovviamente inviare il vostro parere anche in formato cartaceo, all'Ufficio federale delle strade, 3003 Berna.

Vogliate gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, gentili signore e signori, l'espressione della nostra alta stima.

Ufficio federale delle strade



Rudolf Dieterle

Direttore

Documentazione

Agli indirizzi Internet riportati a pagina 1 è possibile scaricare i seguenti documenti:

- comunicato stampa
- modifiche dell'OETV (allegato 1a)
- modifiche dell'OAV (allegato 1b)
- questionario (allegato 4)
- elenco dei destinatari (allegato 5)